



4453 - Minicurso - 39ª Reunião Nacional da ANPEd (2019)
GT14 - Sociologia da Educação

Elaboração, adaptação e validação de questionários.
Daniel Abud Seabra Matos - UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
Agência e/ou Instituição Financiadora: Universidade Federal de Ouro Preto

Título

Elaboração, adaptação e validação de questionários.

Docente responsável

Daniel Abud Seabra Matos

Ementa

Modelo para a elaboração, adaptação e validação de questionários baseado em três grandes pólos: procedimentos teóricos, procedimentos empíricos (experimentais) e procedimentos analíticos (estatísticos). Tradução, adaptação e validação de questionários estrangeiros. Técnica da tradução inversa (*back translation*). Variáveis latentes/construtos. Métodos estatísticos de validação de questionários. Noções básicas da Análise Fatorial. Principais aplicações da análise fatorial e combinação com outras técnicas multivariadas. Pacotes estatísticos.

Existem vários modelos disponíveis para a validação de questionários. Pasquali (1999) apresenta uma proposta baseada em três pólos: procedimentos teóricos, empíricos e estatísticos. O primeiro pólo envolve técnicas como análise semântica dos itens, análise dos juizes, entrevista com pequenos grupos e entrevistas cognitivas. O polo empírico envolve o planejamento da aplicação e a coleta da informação empírica. O pólo estatístico envolve procedimentos como Análise Fatorial, consistência interna (coeficiente Alfa de Cronbach) e evidências de validade do instrumento.

O processo de traduzir um questionário exige uma série de habilidades complexas relacionadas à linguagem, tradução, diferenças culturais e adaptação e validação de instrumentos. Um exemplo de técnica importante é a tradução inversa (*back translation*).

Objetivo

-Possibilitar uma maior compreensão sobre a elaboração, adaptação e validação de questionários, tendo como foco sua aplicação na Educação.

-Apresentar as etapas e procedimentos necessários para a construção de questionários.

-Contribuir para a construção de uma leitura crítica e aplicada dos principais aspectos relacionados à elaboração de questionários, incluindo vantagens e desvantagens do método.

Metodologia/avaliação

A metodologia consistirá em aula expositiva dialogada e discussões sobre a temática. Além do referencial teórico, serão apresentadas diversas pesquisas que abordam a elaboração, adaptação e validação de questionários, incluindo instrumentos estrangeiros. Por meio desses estudos empíricos, serão realizadas associações com experiências e interesses de pesquisa dos participantes. Por fim, na parte de métodos estatísticos de validação de questionários, serão apresentadas noções básicas da Análise Fatorial, assim como suas etapas e pacotes estatísticos (SPSS e R).

Nesse sentido, são resultados esperados após a participação no minicurso: 1) Planejar e implementar a aplicação de questionários; 2) Conhecer procedimentos de tradução, adaptação e validação de questionários estrangeiros; 3) Adquirir noções básicas sobre métodos estatísticos de validação de questionários, principalmente Análise Fatorial.

A avaliação será baseada na frequência, discussões e participações durante o minicurso. Também será realizada uma avaliação do minicurso pelos participantes.

Referências bibliográficas

BABBIE, E. R. *Métodos de pesquisas de survey*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1999. 519p.

Chávez, I. m.; Canino, G. *Toolkit on Translating and Adapting Instruments*. The Evaluation HSRI Center, 2005. 58 p.

Hambleton, R. K.; Patsula, L. Increasing the validity of adapted tests: myths to be avoided and guidelines for improving test adaptation practices. *Journal of Applied Testing Technology*, v. 1, n. 1, p. 1-30, 1999.

Harkness, J. A.; Schoua-Glusberg, a. Questionnaires in Translation. In: Harkness, J. A.; Van De Vijver, F. J. R.; Molher, P. P. (Eds.) *Cross-Cultural Survey Methods*. New Jersey: John Wiley & Sons, 1998. p. 87- 127.

MATOS, D. A. S. *A percepção dos alunos do comportamento comunicativo do professor de ciências*. 2006. 170 f. Dissertação (Mestrado em Educação) - Faculdade de Educação, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, 2006.

MATOS, D. A. S. Confiabilidade e concordância entre juízes: aplicações na área educacional. *Estudos em Avaliação Educacional*, v. 25, p. 298-324, 2014.

MATOS, D. A. S. et al. Impactos das práticas familiares sobre a proficiência em Língua Portuguesa e Matemática no Ensino

Fundamental. *Pro-Posições*, v. 28, n. 1, p. 33-54, abr. 2017.

MATOS, D. A. S. et al. An Analysis of the Factorial Structure of the Teacher Communication Behavior Questionnaire with Brazilian High School Science Students. *Psicologia: Teoria e Pesquisa*, v. 30, p. 223-234, 2014.

MATOS, D. A. S.; RODRIGUES, E. C. *Análise Fatorial*. Coleção Metodologias de Pesquisa. Brasília: Enap, 2019.

MATOS, D. A. S. et al. Avaliação no ensino superior: concepções múltiplas de estudantes brasileiros. *Estudos em Avaliação Educacional*, v. 24, p. 172-193, 2013.

PASQUALI, L. (Org.) *Instrumentos Psicológicos*: manual prático de elaboração. Brasília: LabPAM, 1999.

PASQUALI, L. *Psicometria*. Teoria dos testes na Psicologia e na Educação. Petrópolis: Vozes, 2003. 397 p.

URBINA, S. *Fundamentos da Testagem Psicológica*. Porto Alegre, RS: Artmed, 2007.